

“The mission of Tyndale Seminary is to provide Christ-centred graduate theological education for leaders in the church and society whose lives are marked by intellectual maturity, spiritual vigour and moral integrity, and whose witness will faithfully engage culture with the Gospel.”

Course	BIBLICAL INTERPRETATION 聖經詮釋 BIBL CM01 XP
Date, Time, and Delivery Format	SEPTEMBER 12 – DECEMBER 5, 2024 THURSDAYS 2:15 PM – 5:05 PM IN-PERSON ONLY
Instructor	DR. PAUL HUNG-CHIH TSAI, PhD 蔡鴻志博士 Email: ptsai.ccst@tyndale.ca
Class Information	The classes will be in-person on Thursdays from 2:15 PM – 5:05 PM. Office Hours: by appointment
Course Material	Access course material at classes.tyndale.ca or other services at Tyndale One . Course emails will be sent to your @MyTyndale.ca e-mail account only.

I. COURSE DESCRIPTION 課程簡介

A study of central methods and interpretative principles involved in discerning the meaning of the biblical text. Topics covered include essential steps in interpreting the Bible, the variety of methods and approaches available to the contemporary student of Scripture, historical and theological issues arising out of the interpretative task, the relationship between the testaments, word studies and literary genre. Students learn to use the standard tools of advanced biblical research.

本課程旨在介紹辨明聖經經文意義所涉及的核心方法及詮釋原則。課題包括詮釋聖經的重要步驟、各種詮釋的方法及進路、詮釋過程所產生的相關的歷史及神學議題、舊約與新約的關係、字義研究及文學體裁對詮釋的影響。學生也會學習如何使用進階聖經研究工具

II. LEARNING OUTCOMES 課程目的

At the end of the course, students will be able to: 讀畢本科，學生可以

1. Learning Outcomes in the Cognitive Domain 認知目的

1.1 Identify the issues involved in the process of discerning meaning of the biblical text.
辨識在辨明聖經經文意義的過程所面對的議題

1.2 Describe the history of interpretation of the Bible.
描述聖經詮釋的歷史

1.3 Describe the history of the formation and transmission of the Bible.
描述聖經形成及傳遞的歷史

1.4 Identify contemporary approaches and methods of interpretation.
辨識當代各種詮釋的方法及進路

1.5 Recognize the essential steps in interpreting the Bible.
認識詮釋聖經過程中的重要步驟

1.6 Demonstrate a knowledge of the literary genres of the Bible and the rules of their interpretation.
顯示對各類聖經文體及其詮釋原則的認識

1.7 Recognize the standard tools of advanced biblical research.
認識進階聖經研究的各種工具

2. Learning Outcomes in the Affective Domain 感知目的

2.1 Appreciate the diverse perspectives in the interpretation of the Bible.
欣賞聖經詮釋的多元面向

2.2 Appreciate challenges of comprehending the process of exegesis.
欣賞理解釋經過程中的挑戰

2.3 Be courage and confident in interpreting all segments of the Bible.
在詮釋聖經各個部分經文時受到鼓勵與確信

3. Learning Outcome in the Practical Domain 實踐目的

3.1 Apply basic exegetical skills and resources to the biblical studies.
運用基礎的釋經技巧與資源於聖經研究中

3.2 Develop their methodology on the interpretation of the Bible.
發展自身對聖經詮釋的方法論

3.3 Apply the results of the interpretation of the texts to the current context.
將詮釋的結果運用到當代的處境中

III. COURSE REQUIREMENTS 課程要求

A. REQUIRED READING 指定閱讀

- 蔡麗貞。《誰說字句叫人死—從釋經史看典範的轉移》。台北：校園，2014。
- 陳壽穗。《釋經實用手冊》。新北市：聖經資源中心，2011。
- 曾思瀚。《新約鑑別學導論：方法論與應用指南》。吳瑩宜及施多加譯。新北市：校園，2021。
- 彭國璋。《見證耶穌是基督：基督宗教釋經學初探》。香港：研道社，2011。（第1-2講；不須購買，只使用小部分）
- 曾宗盛。《舊約聖經釋義：方法步驟與實例應用》。新北市：橄欖，2021。（導論及第1-2章；不須購買，只使用小部分）
- 吳仲誠。《舊約詮釋學初介：從歷史進路至文學進路》。李金好譯。香港：天道，2016。（第2-4章）
- 史考特及海斯著。《抓準神的話：閱讀、詮釋和應用聖經的實用指南》。世界e家翻譯小組譯。台北：道聲出版社，2007。（第5-7, 10-11, 13章）

B. SUPPLEMENTARY / RECOMMENDED READING AND TOOLS 推薦閱讀書目

See the selected bibliography. 請見參考書目

C. GUIDELINES FOR INTERACTIONS 互動指引

Tyndale University prides itself in being a trans-denominational community. We anticipate our students to have varied viewpoints which will enrich the discussions in our learning community. Therefore, we ask our students to be charitable and respectful in their interactions with each other, and to remain focused on the topic of discussion, out of respect to others who have committed to being a part of this learning community. Please refer to “Guidelines for Interactions” on your course resource page at classes.tyndale.ca.

D. ASSIGNMENTS AND GRADING 作業及評核

1. Required Reading and Discussion 指定閱讀及課堂討論（30%）

Students are required to finish the designed reading and assignments before each class and provide one critical questions and participate in discussion in the class. Please note that there is pre-course reading before the first class (9/12).

學員須在每次上課前完成指定的閱讀及作業，且按照教師的指示提出一個批判性問題，且積極參與課堂的討論。請特別留意，在課程編排中有第一次上課（9/12）前的課前閱讀需要完成。

日期	指定閱讀／作業	課前完成	課堂討論
9/12	《誰說字句叫人死》第1章 《抓準神的話》第10-11章 《舊約聖經釋義》導論	1%	1%
9/19	《見證耶穌是基督》第1-2講 《舊約聖經釋義》第1章 《誰說字句叫人死》第2-8章（建議閱讀）	1%	1%
9/26	《新約鑑別學導論》頁27-100 《舊約詮釋學初介》第2-3章	2%	
10/03	《新約鑑別學導論》頁101-196 《舊約詮釋學初介》第4章	2%	
10/10	《釋經實用手冊》第3-6章 《舊約聖經釋義》第2章	1%	
10/17	《釋經實用手冊》第10, 17-18, 20章 《誰說字句叫人死》第11章	1%	
10/17	結構分析作業發表及討論	1%	1%
10/31	《釋經實用手冊》第9章 《誰說字句叫人死》第9-10章	1%	
10/31	文學分析作業發表及討論	1%	1%
11/07	《釋經實用手冊》第7章 《抓準神的話》第7章	1%	
11/07	字義分析作業發表及討論	1%	1%
11/14	《釋經實用手冊》第8, 11章 《抓準神的話》第5, 6章 《誰說字句叫人死》第12章	1%	
11/14	文學處境分析作業發表及討論	1%	1%
11/21	《釋經實用手冊》第12章 《抓準神的話》第13章	1%	
11/21	歷史處境及神學分析作業發表及討論	1%	1%
11/28	《釋經實用手冊》第13-15, 21章	1%	
11/28	現代應用及宣講作業發表及討論	1%	1%
12/05	《釋經實用手冊》第16章 《誰說字句叫人死》第2-3章	1%	
12/05	方法論及詮釋報告發表及討論	1%	1%

2. Presentation and Discussion 課堂發表及討論 (15%)

Students are required to do one oral presentations on the approaches of biblical interpretation and participate in discussion in the class.

學員須就聖經詮釋的進路中選擇一個方法分別在課堂上進行七分鐘口頭報告，並且回應同學及老師的提問。

3. Methodology Paper 詮釋方法論報告 (20%，1000-1500 字，雙行行距，12/05 繳交)

Students are required to select a complete unit of biblical passage (the students will require the approval from the instructor for the selected passage) and then students must provide their own methodology and steps to interpret the passage. For each step, students are required to provide its goal and procedure and how it relates to other steps (1000-1500 words, double-spaced).

學員須選擇一個完整段落的聖經經文（須取得教師許可），學員須說明自己的方法論以及如何詮釋這段經文的步驟。每一個步驟須包含預期達成的目標、詳細的程序以及與其他步驟的關聯（1000-1500 字，雙行行距）。

4. Exegesis Paper 釋經報告 (35%，5500-6000 字，雙行行距，12/05 繳交)

Students are expected to write an exegetical paper on the previous passage by following their own exegesis steps (5500-6000 words, double-spaced).

學生須對詮釋方法論所選擇的經文按照自己的釋經步驟詮釋該段經文，完成一份五千五百字至六千的釋經報告（雙行行距）。

E. EQUITY OF ACCESS

Students with permanent or temporary disabilities who need academic accommodations must [contact](#) the [Accessibility Services](#) at the [Centre for Academic Excellence](#) to [register](#) and discuss their specific needs. *New students* must self-identify and register with the Accessibility Office at the beginning of the semester or as early as possible to access appropriate services. *Current students* must renew their plans as early as possible to have active accommodations in place.

F. SUMMARY OF ASSIGNMENTS AND GRADING 課程分數總結

Evaluation is based upon the completion of the following assignments:

Required Reading and Discussion 指定閱讀及課堂討論	30%
Presentation and Discussion 課堂發表及討論	15%

Methodology Paper 詮釋方法論報告	20%
Exegesis Paper 釋經報告	35%
Total 總計	100%

G. GENERAL GUIDELINES FOR THE SUBMISSION OF WRITTEN WORK 呈交作業的一般性準則

For proper citation style, consult the [tip sheet, “Documenting Chicago Style”](#) (Tyndale e-resource) or the full edition of the [Chicago Manual of Style Online](#), especially ch. 14. For citing scripture texts, refer to sections 10.44 to 10.48 and 14.238 to 14.241 from the Chicago Manual of Style or reference the [tip sheet, “Citing Sources in Theology”](#).

Academic Integrity 學術誠信

Integrity in academic work is required of all our students. Academic dishonesty is any breach of this integrity, and includes such practices as cheating (the use of unauthorized material on tests and examinations), submitting the same work for different classes without permission of the instructors; using false information (including false references to secondary sources) in an assignment; improper or unacknowledged collaboration with other students, and plagiarism (including improper use of artificial intelligence programs). Tyndale University takes seriously its responsibility to uphold academic integrity, and to penalize academic dishonesty. Please refer to the [Academic Integrity website](#) for further details.

Students are encouraged to consult [Writing Services](#). Citation and other [tip sheets](#).

Students should also consult the current [Academic Calendar](#) for academic policies on Academic Honesty, Gender Inclusive Language in Written Assignments, Late Papers and Extensions, Return of Assignments, and Grading System.

Research Ethics

All course-based assignments involving human participants requires ethical review and may require approval by the [Tyndale Research Ethics Board \(REB\)](#). Check with the Seminary Dean’s Office (aau@tyndale.ca) before proceeding.

Recording 錄音和錄像

We respect the privacy rights of all our students and instructors; therefore, all voice and video recording require consent of everyone involved in class.

為保障同學和老師的私隱權，課堂上的錄音和錄像必須得到每一位同意才可進行。

Submission of Assignments 繳交作業

All assignments are to be submitted in PDF format to the following email address:

所有作業，請以 PDF 格式寄至以下電子郵箱: ptsai.ccst@tyndale.ca

Please name your files as follows: your lastname your firstname title of assignment

請命名你的作業檔案如下（以老師為例），例如：蔡鴻志 詮釋方法論報告；蔡鴻志 釋經報告

H. COURSE EVALUATION

Tyndale Seminary values quality in the courses it offers its students. End-of-course evaluations provide valuable student feedback and are one of the ways that Tyndale Seminary works towards maintaining and improving the quality of courses and the student's learning experience. Student involvement in this process is critical to enhance the general quality of teaching and learning.

Before the end of the course, students will receive a MyTyndale email with a link to the online course evaluation. The link can also be found in the left column on the course page. The evaluation period is 2 weeks; after the evaluation period has ended, it cannot be reopened.

Course Evaluation results will not be disclosed to the instructor before final grades in the course have been submitted and processed. Student names will be kept confidential and the instructor will only see the aggregated results of the class.

IV. COURSE SCHEDULE, CONTENT AND REQUIRED READINGS 課程進度及內容

9/12前完成以下課前閱讀：

- 《誰說字句叫人死》第1章
- 《抓準神的話》第10-11章
- 《舊約聖經釋義》導論

Sep 12

- **Introduction** 課程簡介
- **The Goal of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的目標

-
- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度
 - 《見證耶穌是基督》第1-2講
 - 《舊約聖經釋義》第1章

- 《誰說字句叫人死》第2-8章（建議閱讀）

Sep 19

- **The Object of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的標的
 - **The History of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的歷史
-

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度
 - 《新約鑑別學導論》頁27-100
 - 《舊約詮釋學初介》第2-3章

Sep 26

- **The Approaches of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的進路（一）
 - **Presentation 1: Historical Criticism** 課堂發表及討論（歷史鑑別學）
-

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度
 - 《新約鑑別學導論》頁101-196
 - 《舊約詮釋學初介》第4章

Oct 03

- **The Approaches of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的進路（二）
 - **Presentation 2: Literary and Ideological Criticism** 課堂發表及討論（文學及意識型態鑑別學）
-

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度
 - 《釋經實用手冊》第3-6章
 - 《舊約聖經釋義》第2章

Oct 10

- **The Steps of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的步驟（一）
 - **Select a Passage** 選定經文
 - **Define a Passage** 確定經文
 - **Structure Analysis** 結構分析
-

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度
 - 《釋經實用手冊》第10, 17-18, 20章
 - 《誰說字句叫人死》第11章

Oct 17

- **The Steps of Biblical Interpretation 聖經詮釋的步驟（二）**
 - **Literary Analysis文學分析**
 - **Assignment Presentation: Structure Analysis 結構分析作業發表及討論**
-

- **Required Readings for Next Class 下週課前閱讀進度**
 - 《釋經實用手冊》第9章
 - 《誰說字句叫人死》第9-10章

Oct 24 **READING WEEK: NO CLASS**

Oct 31

- **The Steps of Biblical Interpretation 聖經詮釋的步驟（三）**
 - **Lexical Analysis字義分析**
 - **Assignment Presentation: Literary Analysis 文學分析作業發表及討論**
-

- **Required Readings for Next Class 下週課前閱讀進度**
 - 《釋經實用手冊》第7章
 - 《抓準神的話》第7章

Nov 07

- **The Steps of Biblical Interpretation 聖經詮釋的步驟（四）**
 - **Literary Context Analysis文學處境分析**
 - **Assignment Presentation: Lexical Analysis 字義分析作業發表及討論**
-

- **Required Readings for Next Class 下週課前閱讀進度**
 - 《釋經實用手冊》第8, 11章
 - 《抓準神的話》第5, 6章
 - 《誰說字句叫人死》第12章

Nov 14

- **The Steps of Biblical Interpretation 聖經詮釋的步驟（五）**
 - **Historical Context Analysis歷史處境分析**
 - **Theological Analysis神學分析**
- **Assignment Presentation: Literary Context Analysis 文學處境分析作業發表及討論**

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度

- 《釋經實用手冊》第12章
- 《抓準神的話》第13章

Nov 21

- **The Steps of Biblical Interpretation** 聖經詮釋的步驟（六）
 - **Application**現代應用
 - **Sermon**現代宣講
- **Assignment Presentation: Historical Context and Theology Analysis** 歷史處境及神學分析作業發表及討論

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度

- 《釋經實用手冊》第13-15, 21章

Nov 28

- **Genres and Biblical Interpretation** 文體與聖經詮釋（一）
 - **Interpretation of Prophetic and Wisdom** 先知及智慧書文體詮釋
 - **Interpretation of Apocalyptic Literature** 啟示文體的詮釋
- **Assignment Presentation: Application and Sermon** 現代應用與宣講作業發表及討論

- **Required Readings for Next Class** 下週課前閱讀進度

- 《釋經實用手冊》第16章
- 《誰說字句叫人死》第2-3章

Dec 05

- **Genres and Biblical Interpretation** 文體與聖經詮釋（二）
 - **Interpretation of Parables** 比喻的詮釋
- **The Use of the Old Testament in the New** 新約引用舊約
- **Presentation: Methodology Paper and Exegesis Paper** 方法論及釋經報告發表及討論

V. SELECTED BIBLIOGRAPHY